

| DE                                                                                                                                                                                                                 | EN                                                                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                                                                                     | IT                                                                                                                                                                                                       | NL                                                                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                                                                        | CZ                                                                                                                                                                        | HR                                                                                                                                                                                 | SI                                                                                                                                                                                 | HU                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bohren Sie die richtige Größe des Vorbohrlochs für die Schrauben, um ein Splintern des Holzes zu vermeiden und eine optimale Verankerung zu gewährleisten.                                                         | Drill the correct size pilot hole for the screws to avoid splintering of the wood and to ensure optimal anchoring.                                                   | Percez un avant-trou de bonne taille pour les vis afin d'éviter d'éclater le bois et d'assurer un ancrage optimal.                                                                                                     | Praticare un foro pilota della dimensione corretta per le viti per evitare scheggiature del legno e garantire un ancoraggio ottimale.                                                                    | Boor het juiste formaat geleidegat voor de schroeven om versplintering van het hout te voorkomen en een optimale verankering te garanderen.                                                      | Taladre el orificio piloto del tamaño correcto para los tornillos para evitar astillar la madera y garantizar un anclaje óptimo.                                                                          | Vyvrtejte vodící otvor správné velikosti pro šrouby, abyste zabránili roztržštění dřeva a zajistili optimální ukotvení.                                                   | Izbušite pilotsku rupu odgovarajuće veličine za vijke kako biste izbjegli pucanje drva i osigurali optimalno sidrenje.                                                             | Izbušite pilotsku rupu odgovarajuće veličine za vijke kako biste izbjegli pucanje drva i osigurali optimalno sidrenje.                                                             | Fúrja ki a megfelelő méretű vezetőllyukat a csavarokhoz, hogy elkerülje a fa szilánkolását és biztosítsa az optimális rögzítést.                                                                       |
| Verwenden Sie das empfohlene Drehmoment oder Anzugsmoment beim Einsetzen der Schrauben, um Beschädigungen zu vermeiden und eine feste Verbindung zu gewährleisten.                                                 | Use the recommended torque or tightening torque when inserting the screws to avoid damage and ensure a tight connection.                                             | Utilisez le couple ou le couple de serrage recommandé lors de l'insertion des vis pour éviter tout dommage et garantir une connexion étanche.                                                                          | Utilizzare la coppia consigliata o la coppia di serraggio quando si inseriscono le viti per evitare danni e garantire una connessione salda.                                                             | Gebruik het aanbevolen koppel of aanhaalmoment bij het plaatsen van de schroeven om schade te voorkomen en een goede verbinding te garanderen.                                                   | Utilice el par recomendado o el par de apriete al insertar los tornillos para evitar daños y garantizar una conexión firme.                                                                               | Při vkládání šroubů používejte doporučený utahovací moment nebo šroubovací moment, abyste zabránili poškození a zajistili pevné spojení.                                  | Pri umetanju vijaka koristite preporučení zakretni moment ili moment zatezanja kako biste izbjegli oštećenja i osigurali čvrstu vezu.                                              | Pri umetanju vijaka koristite preporučení zakretni moment ili moment zatezanja kako biste izbjegli oštećenja i osigurali čvrstu vezu.                                              | Használja az ajánlott nyomatékot vagy meghúzási nyomatékot a csavarok behelyezésekor, hogy elkerülje a sérüléseket és biztosítsa a szoros csatlakozást.                                                |
| Verwenden Sie bei Bedarf korrosionsbeständige Schrauben oder behandeln Sie die Schrauben mit geeigneten Rostschutzmitteln, insbesondere wenn sie im Freien oder in feuchten Umgebungen verwendet werden.           | If necessary, use corrosion-resistant screws or treat the screws with suitable rust inhibitors, especially when used outdoors or in damp environments.               | Si nécessaire, utilisez des vis résistantes à la corrosion ou traitez les vis avec des inhibiteurs de rouille appropriés, en particulier lorsqu'elles sont utilisées à l'extérieur ou dans des environnements humides. | Se necessario, utilizzare viti resistenti alla corrosione o trattare le viti con idonei inibitori di ruggine, soprattutto se utilizzate all'aperto o in ambienti umidi.                                  | Gebruik indien nodig corrosiebestendige schroeven of behandel de schroeven met geschikte roestwerende middelen, vooral bij gebruik buitenshuis of in vochtige omgevingen.                        | Si es necesario, utilice tornillos resistentes a la corrosión o trátelos con inhibidores de oxidación adecuados, especialmente cuando se utilicen en exteriores o en ambientes húmedos.                   | případě potřeby použijte šrouby odolné proti korozi nebo šrouby ošetřete vhodnými inhibitory koroze, zejména při použití venku nebo ve vlhkém prostředí.                  | Ako je potrebno, koristite vijke otporne na koroziju ili tretirajte vijke odgovarajućim inhibitorima hrđe, posebno kada se koriste na otvorenom ili u vlažnom okruženju.           | Ako je potrebno, koristite vijke otporne na koroziju ili tretirajte vijke odgovarajućim inhibitorima hrđe, posebno kada se koriste na otvorenom ili u vlažnom okruženju.           | Ha szükséges, használjon korrózióálló csavarokat, vagy kezelje a csavarokat megfelelő rozsdavédő szerekkel, különösen kültéri vagy nedves környezetben történő használat esetén.                       |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Schrauben und der damit verbundenen Konstruktion, um sicherzustellen, dass alles sicher und stabil ist. Ersetzen Sie bei Bedarf beschädigte oder lockere Schrauben.      | Regularly check the condition of the screws and the associated structure to ensure that everything is safe and stable. Replace damaged or loose screws if necessary. | Vérifiez régulièrement l'état des vis et de la structure associée pour vous assurer que tout est sécurisé et stable. Remplacez les vis endommagées ou desserrées si nécessaire.                                        | Controllare regolarmente le condizioni delle viti e della struttura associata per garantire che tutto sia sicuro e stabile. Se necessario, sostituire le viti danneggiate o allentate.                   | Controleer regelmatig de staat van de schroeven en de bijbehorende structuur om er zeker van te zijn dat alles veilig en stabiel is. Vervang beschadigde of losse schroeven indien nodig.        | Verifique periódicamente el estado de los tornillos y la estructura asociada para garantizar que todo esté seguro y estable. Reemplace los tornillos dañados o flojos si es necesario.                    | Pravidelně kontrolujte stav šroubů a související konstrukce, abyste se ujistili, že je vše bezpečné a stabilní. V případě potřeby vyměňte poškozené nebo uvolněné šrouby. | Redovito provjeravajte stanje vijaka i povezane strukture kako biste bili sigurni da je sve sigurno i stabilno. Po potrebi zamijenite oštećene ili olabavljene vijke.              | Redovito provjeravajte stanje vijaka i povezane strukture kako biste bili sigurni da je sve sigurno i stabilno. Po potrebi zamijenite oštećene ili olabavljene vijke.              | Rendszeresen ellenőrizze a csavarok és a kapcsolódó szerkezet állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden biztonságos és stabil. Ha szükséges, cserélje ki a sérült vagy meglazult csavarokat. |
| Bohren Sie bei harten Hölzern und Spanplatten ein Führungslöcher, um das Material vor dem Einreißen oder Spalten zu schützen und das Eindrehen der Schrauben zu erleichtern.                                       | For hard woods and chipboard, drill pilot holes to protect the material from cracking or splitting and to make it easier to screw in the screws.                     | Pour le bois dur et les panneaux de particules, percez des trous de guidage pour protéger le matériau de la déchirure ou du fendillement et pour faciliter le vissage des vis.                                         | Per il legno duro e il truciolato, praticare dei fori guida per proteggere il materiale da strappi o spaccature e per facilitare l'avvitamento delle viti.                                               | Voor hardhout en spaanplaat boort u geleidegaten om het materiaal te beschermen tegen scheuren of splijten en om het indraaien van de schroeven te vergemakkelijken.                             | En madera dura y aglomerado, taladre agujeros guía para proteger el material contra roturas o roturas y para facilitar el atomillado de los tornillos.                                                    | U tvrdého dřeva a dřevotřísky vyvrtejte vodící otvory, které ochrání materiál před roztržením nebo rozštípnutím a usnadní zašroubování šroubů.                            | Za tvrdo drvo i ivericu izbušite rupe za vodicice kako biste zaštitili materijal od kidanja ili cijepanja i kako biste olakšali uvrtnanje vijaka.                                  | Za tvrdo drvo i ivericu izbušite rupe za vodicice kako biste zaštitili materijal od kidanja ili cijepanja i kako biste olakšali uvrtnanje vijaka.                                  | Kemény fához és forgácslaphoz fúrjon vezetőllyukakat, hogy megvédje az anyagot a szakadástól vagy hasadástól, és megkönnyítse a csavarok becsavarását.                                                 |
| Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, um ein Überdrehen oder Abbrechen der Schraubenköpfe zu vermeiden. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Drehmomentschlüssel oder Schraubendreher mit Drehmomentbegrenzung. | Do not over-tighten the screws to avoid over-tightening or breaking off the screw heads. If necessary, use a torque wrench or screwdriver with a torque limit.       | Ne serrez pas trop les vis pour éviter de trop serrer ou de casser les têtes de vis. Si nécessaire, utilisez une clé dynamométrique ou un tournevis avec limiteur de couple.                                           | Non stringere eccessivamente le viti per evitare di stringere eccessivamente o rompere le teste delle viti. Se necessario, utilizzare una chiave dinamometrica o un cacciavite con limitatore di coppia. | Draai de schroeven niet te vast aan om te voorkomen dat de schroefkoppen te vast worden aangedraaid of afbreken. Gebruik indien nodig een momentsleutel of schroevendraaier met koppelbegrenzer. | No apriete demasiado los tornillos para evitar apretarlos demasiado o romper las cabezas de los tornillos. Si es necesario, utilice una llave dinamométrica o un destornillador con limitador de torsión. | Šrouby příliš neutahujte, aby nedošlo k přetažení nebo odlomení hlav šroubů. V případě potřeby použijte momentový klíč nebo šroubovák s omezovačem krouticího momentu.    | Nemojte previše zategnuti vijke kako biste izbjegli pretjerano zatezanje ili lomljenje glava vijaka. Ako je potrebno, upotrijebite moment ključ ili odvijač s limitatorom momenta. | Nemojte previše zategnuti vijke kako biste izbjegli pretjerano zatezanje ili lomljenje glava vijaka. Ako je potrebno, upotrijebite moment ključ ili odvijač s limitatorom momenta. | Ne húzza túl a csavarokat, hogy elkerülje a csavarfejek túl húzását vagy letörését. Ha szükséges, használjon nyomatékkulcsot vagy csavarhúzó t nyomatékhatárolóval.                                    |
| Benutzen Sie geeignete Werkzeuge, wie z.B. Schraubendreher oder Akkuschrauber, die zum Schraubenkopf passen, um das Abrutschen und Beschädigen der Schraubenköpfe zu vermeiden.                                    | Use suitable tools, such as screwdrivers or cordless screwdrivers, that fit the screw head to avoid slipping and damaging the screw heads.                           | Utilisez des outils adaptés, tels que des tournevis ou des tournevis sans fil, adaptés à la tête de vis pour éviter de glisser et d'endommager les têtes de vis.                                                       | Utilizzare strumenti adatti, come cacciaviti o avvitatori a batteria, che si adattino alla testa delle viti per evitare di scivolare e danneggiare le teste delle viti.                                  | Gebruik geschikt gereedschap, zoals schroevendraaiers of accuschroevendraaiers, dat op de schroefkop past, om wegglijden en beschadiging van de schroefkoppen te voorkomen.                      | Utilice herramientas adecuadas, como destornilladores o destornilladores inalámbricos, que se ajusten a la cabeza de los tornillos para evitar que se resbalen y dañen las cabezas de los tornillos.      | Používejte vhodné nástroje, jako jsou šroubováky nebo akumulátorové šroubováky, které pasují na hlavu šroubu, abyste zabránili sklouznutí a poškození hlav šroubů.        | Koristite odgovarajuće alate, poput odvijača ili akumulatorskih odvijača, koji odgovaraju glavi vijka kako biste izbjegli klizanje i oštećenje glava vijaka.                       | Koristite odgovarajuće alate, poput odvijača ili akumulatorskih odvijača, koji odgovaraju glavi vijka kako biste izbjegli klizanje i oštećenje glava vijaka.                       | Használjon megfelelő szerszámokat, például csavarhúzó t vagy akkus csavarhúzó t, amelyek illeszkednek a csavarfejhez, hogy elkerüljék a csavarfejek elcsúszását és károsodását.                        |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | SI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Achten Sie auf die richtige Kopfform der Schrauben (z.B. Senkkopf, Panhead) für die jeweilige Anwendung, um eine Bündige und stabile Befestigung zu erreichen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Make sure that the screw head shape is correct (e.g. countersunk head, pan head) for the respective application in order to achieve a flush and stable fastening.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Faites attention à la forme correcte de la tête des vis (par exemple tête fraisée, tête cylindrique) pour l'application respective afin d'obtenir une fixation affleurante et stable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Prestare attenzione alla forma corretta della testa delle viti (ad es. testa svasata, testa bombata) per la rispettiva applicazione per ottenere un fissaggio a filo e stabile.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Let op de juiste kopvorm van de schroeven (bijv. verzonken kop, panhead) voor de betreffende toepassing, om een vlakke en stabiele bevestiging te bereiken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Preste atención a la forma correcta de la cabeza de los tornillos (p. ej. cabeza avellanada, cabeza alomada) para la aplicación respectiva para lograr una fijación enrasada y estable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Dbejte na správný tvar hlavy šroubů (např. zápusťná hlava, kuželová hlava) pro příslušnou aplikaci, abyste dosáhli rovného a stabilního upevnění.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Obratite pozornost na točan oblik glave vijaka (npr. upuštena glava, panhead) za odgovarajuću primjenu kako biste postigli ravno i stabilno pričvršćivanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Obratite pozornost na točan oblik glave vijaka (npr. upuštena glava, panhead) za odgovarajuću primjenu kako biste postigli ravno i stabilno pričvršćivanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ügyeljen arra, hogy a csavarok fejformája megfelelő legyen (pl. süllyesztett fej, edényfej) az adott alkalmazáshoz, hogy egy sík és stabil rögzítést érjen el.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Lagern Sie Schrauben trocken und geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, um Rostbildung und Materialermüdung zu vermeiden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Store screws in a dry place, protected from moisture and extreme temperatures, to avoid rust and material fatigue.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Conservez les vis au sec et à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes pour éviter la rouille et la fatigue du matériau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Conservare le viti asciutte e protette dall'umidità e dalle temperature estreme per prevenire la ruggine e l'affaticamento del materiale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Bewaar schroeven droog en beschermd tegen vocht en extreme temperaturen om roesten en materiaalmoetheid te voorkomen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Guarde los tornillos secos y protegidos de la humedad y temperaturas extremas para evitar la oxidación y la fatiga del material.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Skladujte šrouby v suchu a chraňte je před vlhkostí a extrémními teplotami, abyste předešli korozi a únavě materiálu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Čuvajte vijke suhe i zaštićene od vlage i ekstremnih temperatura kako biste spriječili hrđanje i zamor materijala.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Čuvajte vijke suhe i zaštićene od vlage i ekstremnih temperatura kako biste spriječili hrđanje i zamor materijala.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | csavarokat szárazon, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől védve tárolja, hogy megelőzze a rozsdásodást és az anyag elfáradását.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf. | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference. | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future. | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro. | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití. | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu. | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo. | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatáskör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra. |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.                                                                                                                                                                   | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.                                                                                   | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.                                                                                                                                                       | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.                                                                                                                                                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.                                                                                                                                                                       | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.                                                                                                                                                     | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.                                                                                                                                                                        | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.                                                                                                                                                                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.                                                                                                                                           | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszhatnak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.                                                                                                                                                                                                                |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                                                                                                                                                          | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |